

|

61994J0231

???????? ???? ?????????????? (???? ??????) ??? 2?? ?????? 1996. - Faaborg-Gelting Linien A/S ?????
Finanzamt Flensburg. - ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????????: Bundesfinanzhof -
???????????. - ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????? - ??? - ??????? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????? - ??????? ??? ?????????????????? ??????????. - ?????????? C-231/94.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 1996 ??????? I-02395

??????????
??????????
?????????? ??? ???????????
?????????? ??? ?? ?????????????? ???????
???????????????

????????? ??????????

++++

????????????????? ?????????????? * E????????????? ??? ?????????????? * ??????? ?????????? ?????????????? * ???????
?????????? ??????? ?????????????????????? ??????? * ?????????? ?????????????? * ?????????? ?????????????? ???
???????? * ?????????????????????? * ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? * ?????????????????????? ???
????????? ?????????????????????? * ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???
???????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????, ??????? 5, 6 PAR 1 ??? 9 PAR 1)

?????????????

?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 5 ??? ??????? ??????????? 77/388, ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 6, ?????????????????? 1, ??? ??????????
?????????. ?????????????????????, ?? ?????????????????????? ??????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??????????????
??? ???????????, ??? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????????

???????????????? ???? B. Kloke, ??? ?????????????????????, ????????????????????? ???? ????
J. S. van den Oosterkamp, ?????? ?????????? ???? ?????????????????????, ??? ???? ??????????????,
???????????????????? ???? ???? J. Grunwald, ????? ???? ?????????????? ???? 23?? ????????????? 1995,

???? ?????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ??????????????
???? 1?? ????????????????? 1996,

????????? ???? ??????????

?????????

????????? ???? ??????????

1 ?? ????????? ???? 30?? ?????? 1994, ??? ?????????? ???? ?????????????? ????? 11 ????????????? 1994,
?? Bundesfinanzhof ?????????, ???' ?????????????? ???? ????????? 177 ??? ?????????? ??, ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????? 77/388/???? ????
????????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ????????? ??????,
???? ?????????? ?? ?????? ????????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ?????: ????? ?????????), ???
???????????????? ???? ????????? 5, 6, 8 ??? 9 ??? ?? ?????? ??????????

2 ?? ?????????????? ????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ???? Faaborg-Gelting Linien A/S
(???? ?????: FG-Linien), ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????
????? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ????? ?????????? ?????????? ???? ????
????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ????
????????? ???? Faaborg (??????) ???? ???? ?????????? ???? Gelting (????????????).

3 ?????????? ???? ????????? 5, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? "????????????? ?????????" ??????????????
? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
6, ?????????????? 1, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ???? ??????????????
????????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????????????? ?????????? 5.

4 ? ?????????????????????? ???? ?????? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ????
????????? 8 ??? 9 ??? ?????? ??????????. ?????? ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ?????????? ?',

"1. ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????:"

?) (...)

?) ?????? ?? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ??????????????????: ? ?????? ?????? ?????????????? ??
?????? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ?????".

5 ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????????? ?? ?????:

"1. ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????????????? ????
????????????????? ???? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????????????????? ???? ???? ???? ?????? ?????????????????? ??
?????????????, ?????????? ?? ?????????, ? ?????? ???? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????".

6 ?????????????? ???? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ???? ???? ?????????? ??? Umsatzsteuergesetz (????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????
?????????????, ??? ?????: UStG), ?? ?????? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????????????, ?????? ??
???????? 9 ??? ?????? ?????????, ? ?????? ?????? ? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ????
????? ???? ?????????????????? ???? ??????????????????????, ? FG-Linien ??? ?????????????? ????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ??????

?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? 1984 ??? 1989.

7 ??????????, ?? ????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? UStG ?????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 8 ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????. ?? ?? ???????, ?????????? ??? FG-Linien ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? UStG.

8 ??????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? Finanzamt ??? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? Finanzgericht ??????????????????, ? FG-Linien ?????????? ?????????? ?????????? ??? Bundesfinanzhof.

9 ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? UStG. ? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? 5 ??? 6 ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ??????????????. ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????.

10 ?? Bundesfinanzhof ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????:

"1) ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? (77/388/????) ??? ??? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? (????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????);

2) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????: ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????;

3) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????: ?????????? ?? ??? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????,"

11 ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ???' ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 5 ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 8, ?????????????????? 1, ?????????????? '?', ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 6, ?????????????????? 1, ?? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 9, ?????????????????? 1, ??? ?????? ?????????.

12 ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ??????????????

13 ?????????, ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????

????????????????? ?? ?????????????? (?????????, ?.??.), ?? ?????? ?? ?
????????????? ??????. ??????????????, ?? ?????? ????????, ? ?????????????????? ????????????????? ?
?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ??????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ???
?? ?? ???? ?????? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????????????? ?????????? ? ????, ?? ????????????? ?
???????????? ???? ???? ????????????, ??????, ?? ??????????????? ? ????????????? ???? ??? ????????????????

14 ??????????, ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????????????? ?????????? ???
?????? ?????????????? ???? ??????????, ??? ????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ? ??????????
?????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????. ???? ??????????, ?
????????????????????? ???? ???? ???? ?? ??????????? ? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ????????? ???? ???????
6, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??????
????? ?????????????? "???? ?? ???? ???? ???? ??????????????" ??? ??? ?????????????????? ??? ????????????? ????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ????????????????

15 ?????????????????? ???? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ???? ?????? ???? ???? ??????????????
????????? ?????????? ??????????????, ??????? ? ? ?????????????????????? ? ?????? ?????? ??????
???????????????????????????

16 ?? ???? ? ? ??????? ?????, ??? ?????? ?????????????? (?? ????????? ???? 4?? ?????????? 1985,
168/84, Berkholz, ?????????? 1985, ? 2251, ?????? 17) ?????????????? ???, ???? ? ? ?????? 9,
????????????????? 1, ? ?????? ???? ???? ? ? ?????????? ???? ?????????????????? ??? ????
??? ?????????????????? ???? ?????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???? ????
????????? ??? ? ? ? ?????????????????? ?????? ???? ??????????????????, ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?
????????? ??????????????, ??? ?????????????????? ?????????????????? ????? ???? ???? ?????????????? ???? ??? ??????
? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ????????

17 ????? ?
????????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ????
????????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ? ? ?????????????? ?????????????? ????
????????? ?????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????????? ?????????????? (?????? 18 ????
????????????????????????? ??????????????)

18 ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???? ??????
??? ????????, ?????????? ?????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ??????????
?????????????

19 ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ???? ?? ??????????????????????
????????? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???? ???? ??????
??? ?????????? 6, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????, ? ?????? ?????????????????????????? ???? ???? ????
? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ???
?????????????????????????, ?????????? ?? ? ???? ???? 9, ?????????????????? 1, ??? ?????? ??????????

20 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???
?????? ????????????

????????? ??? ? ? ?????????????? ??????

???? ???? ????????????? ???????

21 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ????????????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???
? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ???
?????????????, ??? ??????????????. ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ????? ?????
????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ????????? ?????????? ???
????????? ??????????????, ?' ????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

?????????????

???? ???? ??????? ???????,

?? ?????????????? (???? ??????)

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 30?? ?????? 1994 ??
Bundesfinanzhof, ??????????????:

?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????? ??
????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 1, ??? ??????
????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? * ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ? ??????
????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ??? ??????
?????????.